



## DEN 16. NORDISKE LÆRERUDDANNELSESKONFERENCE

### INNOVATION I UNDERVISNING OG LÆRING

<b>Foredragsholder:</b>	<b>Michael Dal</b>
<b>Jobtitel:</b>	Docent
<b>Kvalifikationer</b>	Cand. mag., Ph.d
<b>Organisation:</b>	Islands Universitet, Det undervisningsvidenskabelige Fakultet
<b>Titel på Præsentationen:</b>	<b>Dansk som fremmedsprog på en halv tandem! - resultater af 20 års arbejde med udsendte dansklærere til Island.</b>
<b>Type af præsentation:</b>	Mundtlig præsentation
<b>Sprog:</b>	Skandinavisk
<b>Tema:</b>	<b>1. Uddannelse, evaluering og feedback</b>
<b>Abstrakt:</b>	<p>I dette oplæg vil der blive redegjort for resultaterne af over 20 års arbejde med udsendte danske rejselærere til Island. 2 Projektet har siden sin start været inspireret af sprogindlæring i tandem. Med tandem-læring henvises der til en undervisningsform, hvor fremmedsprogs elever møder og arbejder med elever, som har målsproget som modersmål (Vasallo og Telles, 2011). Det er en læringsform, som bygger på to principper: et princip om gensidighed og et princip om selvstændighed. Princippet om gensidighed bygger på, at begge deltagere tænkes at få noget ud af samarbejdet (Pors, 1999). Princippet om selvstændighed bygger på, at eleverne bliver bedre til at tage et fælles ansvar for deres egen læring. I herværende projekt er der dog ikke tale om elevsamarbejde, men om et lærer-til-lærer samarbejde. Oplægget bygger på en spørgeskemaundersøgelse, som hvert år udsendes til de modtagende islandske dansklærere, afslutningsrapporter og interviews med over 30 islandske dansklærere vedrørende resultaterne af rejselærernes arbejde i skolerne. Dataindsamlingen bygger således på en blanding af kvantitative og kvalitative metoder. Nogle af de markante resultater af analyserne er, at mundtligheden har fået en større vægtning i danskundervisningen i grundskolen. Problembaserede indlæringsformer er blevet synligere og fået en mere central placering. Nøgleord: Tandem læring, lærer-til-lærer samarbejde, samarbejdsprojekt, autonomi, dansk som fremmedsprog.</p>



Referencer: Pors, H. (1999). Projekt International Tandem Network. Sprogforum. Tidsskrift for sprog- og kulturpædagogik, 13. Vassallo, M. L. og Telles, J. A. (2011): Foreign Language Learning In-Tandem: Theoretical Principles and Research Perspectives, The ESpecialist: Research in Language for Specific Purposes, Vol. 27 (1), s. 83-118.